

Lightwire

Dante Donegani & Giovanni Lauda
2003 / 2019

IT – È una lampada da terra a luce indiretta, realizzata in tondino di ferro elettrosaldato. Nella versione attuale, nell'anello che chiude in alto la struttura metallica, è integrata una sorgente LED super piatta. Questa novità tecnica garantisce una maggiore intensità luminosa (4.570 lumen) e una ulteriore smaterializzazione del modello. Nel centro della lampada è posizionato un elemento in polycarbonato trasparente e acciaio contenente il dimmer / interruttore sensoriale.

EN – This is an indirect light floor lamp made with electro-welded metal rods. In its current version, in the ring that binds the upper section of the structure is inserted a super-flat LED source. This technical addition provides greater light intensity (4.570 lumen) and makes the model appear even more dematerialised. At the centre of the lamp there is a clear polycarbonate and steel element that contains the dimmer / sensorial switch.

DE – Eine aus elektrogeschweißten Eisenstäben bestehende Stehlampe mit indirektem Licht. In der aktuellen Version ist ein extraflaches LED-Leuchtmittel in den Ring integriert, der die Metallstruktur oben abschließt. Diese technische Innovation garantiert eine höhere Lichtstärke (4.570 Lumen) und eine weitere Entmaterialisierung des Modells. Im Zentrum der Lampe befindet sich ein transparentes Element aus Polycarbonat und Stahl, das den Dimmer / Sensor-Schalter enthält.

FR – Il s'agit d'un lampadaire à lumière indirecte, fait d'une tige de fer électro-soudé. Dans la version actuelle, une source LED extra plate est incorporée dans l'anneau qui ferme la structure métallique dans le haut. Cette nouveauté technique garantit le maximum d'intensité lumineuse (4.570 lumens) et encore plus de dématérialisation du modèle. Un élément en polycarbonate transparent et en acier est positionné au milieu de la lampe pour loger le gradateur de lumière / interrupteur sensoriel.

ES – Una lámpara de pie con luz indirecta, realizada con una varilla de hierro electrosoldada. En la versión actual, el anillo que cierra en lo alto la estructura metálica contiene una fuente LED súper plana. Esta novedad técnica garantiza una mayor intensidad luminosa (4.570 lúmenes) y una ulterior desmaterialización del modelo. En el centro de la lámpara hay un elemento de polycarbonato transparente y acero que contiene el dimmer / interruptor sensorial.



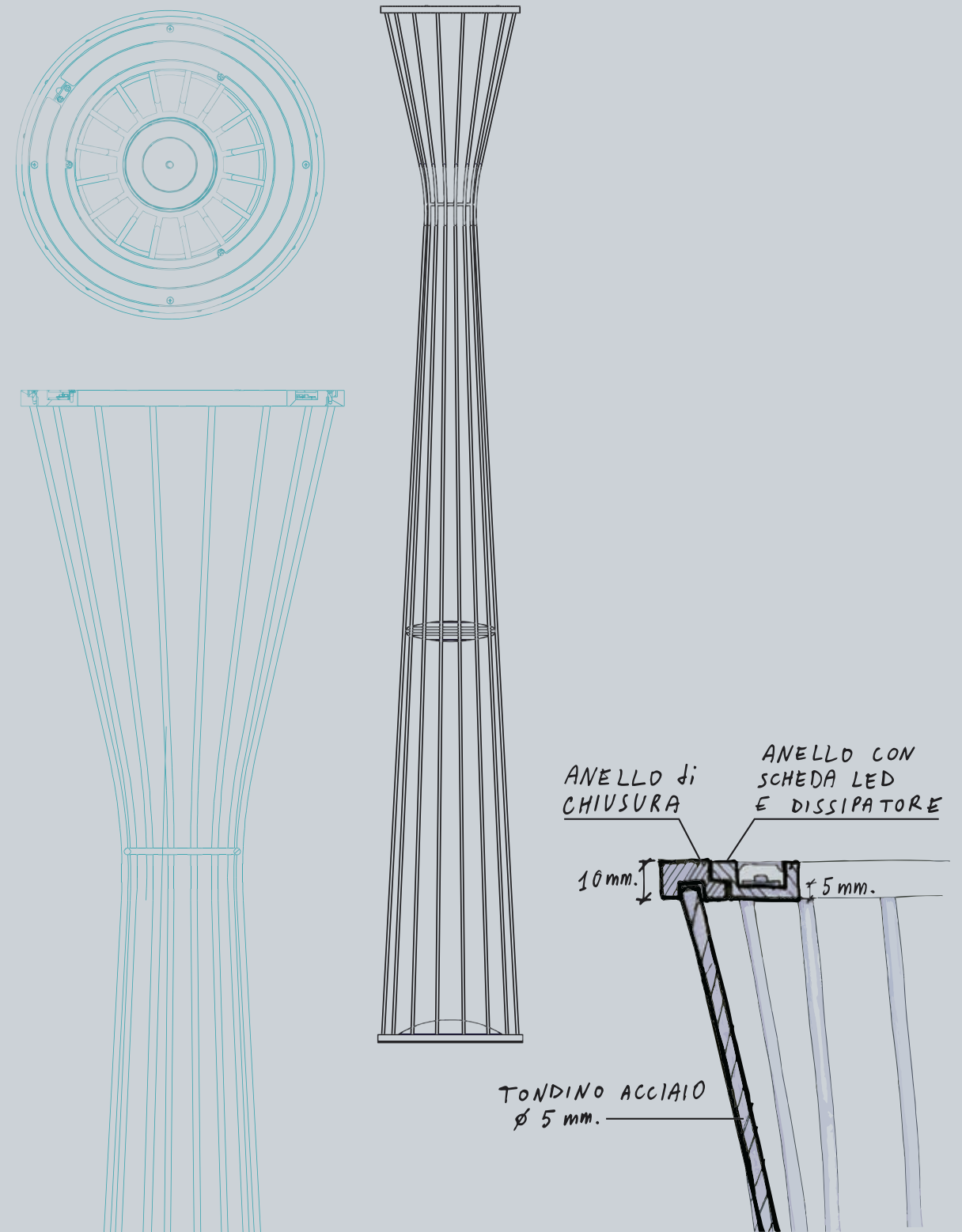
Luciano Baldessari, Luminator Bernocchi, 1929

Lightwire

Lightwire è la smaterializzazione del luminator modernista, la sua rappresentazione con un programma di modellazione wire-frame di grafica computerizzata. Composta da sottili linee di metallo da cui è stata eliminata la materia in eccesso, la lampada è una scultura leggera e trasparente, priva di superfici solide che sembra un diagramma tridimensionale. La sua struttura, realizzata in tondino di ferro elettrosaldato per punti, richiama quella delle sedie di Eames e di Bertoia in cui il corpo galleggia, seduto su una scocca trasparente modellata con dei fili d'acciaio. Anche nella Lightwire gli elementi tecnici, indipendenti dalla struttura, galleggiano visivamente dentro di questa. Al centro della lampada è posizionato un elemento in polycarbonato trasparente contenente il dimmer/interruttore sensoriale e un led notturno; il disco tendi-cavo, stampato anch'esso in polycarbonato trasparente, è montato ad incastro nell'anello della base. In alto, il riflettore in metallo per l'emissione a luce indiretta e il vetro stampato nella versione a luce diffusa sono stati sostituiti da una scheda LED integrata nella struttura: un ulteriore passo verso la smaterializzazione del luminator.

Giovanni Lauda

Lightwire is the dematerialization of the modernist Luminator lamp and looks as if it were made using a computer-aided wire-frame graphic modeling program. Made using thin metal rods from which all excessive matter has been eliminated, the lamp is a light and transparent sculpture without solid surfaces that looks like a 3D diagram. Its structure, formed by electro-spot-welded metal rods, evokes the shape of the Eames and Bertoia chairs in which the body floats, placed in a transparent chassis made of steel wire. In Lightwire too, the technical elements-independent from its structure-visually float inside it. At the centre of the lamp is a clear polycarbonate element that contains the dimmer/sensorial switch and a night LED. The cable-tensioning disc, also made of moulded clear polycarbonate, is wedged into the base ring. In the upper portion, the metal reflector for indirect light emission and the moulded glass in the diffused light version have been replaced with a LED board built into the structure: this is a further step in the dematerialisation of the Luminator.



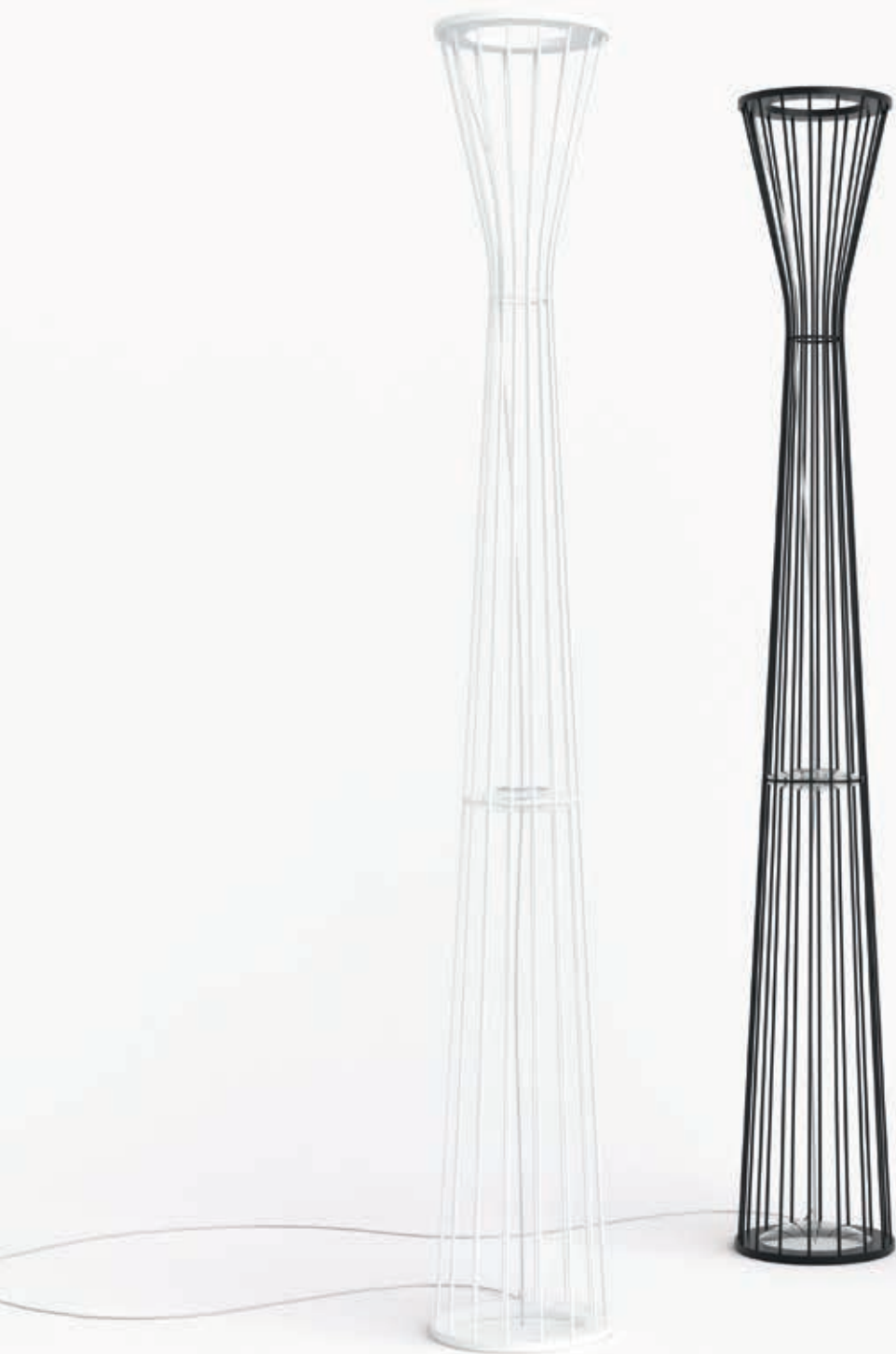
DE – Lightwire ist die Entmaterialisierung des modernistischen Luminators, seine Darstellung mit einem Computergrafik-Wireframe-Modellierungsprogramm. Die Lampe besteht aus feinen Metalllinien, aus denen der Materialüberschuss entfernt wurde. Sie ist eine leichte und transparente Skulptur ohne feste Oberflächen, die wie ein dreidimensionales Diagramm erscheint. Ihre Struktur, die aus elektro-punktgeschweißten Eisenstäben besteht, erinnert an die Stühle von Eames und Bertoia, in denen der auf einem transparenten, mit Stahldrähten modellierten Aufbau sitzende Körper quasi schwebt. Auch im Lightwire schweben die technischen Elemente, unabhängig von der Struktur, visuell darin. Im Zentrum der Lampe befindet sich ein transparentes Polycarbonat-Element, das den Dimmer/Sensor-Schalter und eine Nacht-LED enthält. Die ebenfalls aus transparentem Polycarbonat gegossene Kabelspannscheibe wird durch Verriegelung in den Sockelring eingepasst. Oben wurden der Metallreflektor für die indirekte Beleuchtung und das bedruckte Glas der Ausführung mit diffusem Licht durch eine in die Struktur integrierte LED-Platine ersetzt: ein weiterer Schritt in Richtung Entmaterialisierung des Luminators.

FR – Lightwire est la dématérialisation du luminator moderniste, sa représentation avec un logiciel de modelage d'ébauche structurelle en infographie. Composée de lignes de métal minces dont la matière en excès a été éliminée, la lampe est une sculpture légère et transparente, dépourvue de surfaces solides, qui donne l'impression d'un diagramme tridimensionnel. Sa structure, en tige de fer électro-soudée par points, rappelle celle des chaises d'Eames et de Bertoia où le corps flotte, en reposant sur une coque transparente modelée avec des fils d'acier. Dans Lightwire également, les éléments techniques sont indépendants de la structure où on les voit flotter. Un élément en polycarbonate transparent contenant le gradateur de lumière/l'interrupteur sensoriel, ainsi qu'une LED pour la nuit, est positionné au milieu de la lampe; le disque de tension du câble, moulé lui aussi en polycarbonate transparent, est encastré dans l'anneau de la base. En haut, le réflecteur en métal pour l'émission de lumière indirecte et le verre moulé dans la version à lumière diffuse ont été remplacés par une fiche LED incorporée dans la structure: un autre pas dans la direction de la dématérialisation du luminator.

ES – Lightwire es la desmaterialización de la Luminator modernista, su representación con un programa de modelado wire-frame de gráfica computarizada. Compuesta por líneas sutiles de metal, donde se ha eliminado el material en exceso, la lámpara es una escultura ligera y transparente, sin superficies sólidas, que parece un diagrama tridimensional. Su estructura, realizada en varillas de hierro electrosoldado por puntos, se asemeja a la de las sillas Eames y Bertoia en las cuales el cuerpo flota, apoyado sobre un armazón transparente modelado con hilos de acero. También en la lámpara Lightwire, los elementos técnicos, independientes de la estructura, flotan visualmente dentro de ella. El centro de la lámpara contiene un elemento de polycarbonato transparente donde se encuentra el dimmer/interruptor sensorial y un LED nocturno. El disco pasacable, también de polycarbonato transparente, está encastrado en el anillo de la base. En lo alto, el reflector de metal para la emisión de luz indirecta y el vidrio moldeado en la versión para luz difusa, han sido sustituidos por una tarjeta LED integrada en la estructura. Un ulterior paso hacia la desmaterialización de la Luminator.



Lightwire



Lightwire F1

Ø 25



185

Ø 26

GENERAL

Floor
Standing
Touch dimmer
IP20
4.570 lumen - luminaire flux
Indoor use

LED

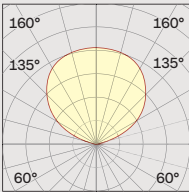
MID POWER LED
3.000 K
CRI 90
24V
Macadam step 3
LED Life L70 B50 > 60.000 h
Energy Class: E

ELECTRICAL

220-240 V 50 Hz
43W
Class 2
Driver included
Europe plug

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Indirect
Light distribution: Symmetric



COLOURS

Catalogue

- 63 Matt white
- 62 Matt black